

Reishauer AG

Industriestr. 36, Postfach, CH-8304 Wallisellen
Tel. + 41 44 832 22 11, Fax + 41 44 832 22 33

CHE-102.169.047 MWST

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

Delivery date 01.09.2020

Conditions of delivery

FCA Wallisellen
DHL EXPRESS CUSTOMER NO. 960522899

Shipping address

SVEVATRANS SRL
sig. De Renzo
VIA DEI GERANI 5/7/9
I-70023 MODUGNO(BARI)

REISHAUER

SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05958940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.derenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERTI IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: ITCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA
REGISTRATA AL N° 106 DEL 15/9/15

Invoice

No. 926 1147 Date 08. September 2020
Ref. M. Chirco Tel. +41 44 832 2334
Com. 1205508 Delivery 8216285 ✓

Your order no. Date 27. August 2020
5500036412 Pos. 00025
emanuele.lisco@getrag.com
elena.masera@iprmacchine.it

Your supplier no. 91000635

Our customer no. 3343

Payment

payable net on the 25th of the following month

Marks			Packing carton	Size (cm) 35x16x10	Weight net (kg) 0.20	Weight gross (kg) 0.60
Pos.	Item No.	Quant.	Description			Unit Price EUR
			for REISHAUER gear grinding machine RZ 303C			Amount EUR
			<u>Lieferabrufnummer: 6</u>			
10	110330.00	1	Clamping sleeve o.d. 52 mm Origin: DE Germany your material identification: SLW-251008			1,730.00
			Total amount gross			1,730.00
			Discount			121.10-
			Total amount net			1,608.90
			Packing			9.00
			Final Amount			EUR 1,617.90
			CUSTOMS TARIF NO.: 8466.9393			
			The exporter of the products covered by this document (customs authorization no. 7135/1997) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of (see above in			

Bank: CREDIT SUISSE, CH-8070 Zurich / Switzerland

SWIFT: CRES CH ZZ 80A account no. 404777-92-9
IBAN: CH57 0483 5040 4777 9200 9

Pos.	Item No.	Quant.	Description	Unit Price EUR	Amount EUR
			column "Description") preferential origin. REISHAUER AG		



DOCUMENTO DI TRASPORTO

MITTENTE/ABSENDER/SENDER

DESTINATARIO/EMPFAENGER/RECEIVER

SVEVATRANS SRL
via dei Gerani 5-9
I- 70026 Modugno (Ba) , ITALIA
P.iva 05858940728
Dep.Iva aut.ITCWP1T018000-2019-YFJ51303

MAGNA PT SPA
via Dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (BA) ITALIA
P.iva 04886850728
Dep.iva aut. 2690 del 16,01,2018

DATA DI RITIRO

N°PROGRESSIVO

TRASPORTO A MEZZO

CAUSALE DEL TRASPORTO

15/9/20

166/2020

VETTORE

trasf. da DEP. IVA Sveva
a DEP.IVA Magna PT SpA

DESCRIZIONE DEI BENI

CODICE MERCI

Descrizione

Quantità

P/LORDO KG

P/NETTO KG

84669360

parti e accessori per macchine

4

30,78

27,42

Trasferimento dei beni in altro deposito Iva ai sensi dell' art. 50-bis, co. 4, lett. i

merce introdotta in deposito Iva al numero 166 del 14/09/2020

documento di arrivo : 919/n del 14/09/2020

valore merce: 8.438,07 €

N° colli

Ora

Data trasporto

a vista

4

16:00

15/9/20

Vettore

Annotazioni

Firma Conducente

Svevatrans
via dei Gerani 5
70026 Modugno (Ba)

fattura fornitore
9260857
9260858
9261146
9261147

MAGNA
Magna PT S.p.A.
Via Dei Ciclamini 4
70026 - MODUGNO (BA)
C.F. e P.IVA 04886850728



DESTINATARIO		DESTINAZIONE	
MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA	AUTOFATTURA		
15/9/20	10/Magna/2020		
DESCRIZIONE DEI BENI			
CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA 10 del 15/09/2020 DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine KG LORDI: 30,78 KG NETTI: 27,42 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATTURA COMMERCIALE : 9260857/9260858/9261146/9261147 VALORE MERCE : 6734,75 autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto la merce è destinata ad essere introdotta in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 9 70026 Modugno(autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiarazione ima reg. 4T919/n del 14/09/2020		22
Iva :aliquota 22%	SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728	imponibile	imposta
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorengo.derenzo@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 122/99) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA			
Pagamento: rimessa diretta	REGISTRATA AL N° 166 DEL 15/9/20	tot. Imponib.	€ 6.916,45
		tot.iva	€ 1.521,62
		tot. Docum.	€ 8.438,07
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH	Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 i.v.R.Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com	EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLIITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22	

			
DESTINATARIO MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728		DESTINAZIONE MAGNA PT SPA via Dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) ITALIA P.iva 04886850728	
DATA 15/9/20	AUTOFATTURA 10/Magna/2020		
DESCRIZIONE DEI BENI			
CODICE	Descrizione	importo	iva
	AUTOFATTURA 10 del 15/09/2020 DESCRIZIONE: 1 colli parti e accessori per macchine KG LORDI: 30,78 KG NETTI: 27,42 TARGA XA 538X ORIGINE : Switzerland FATTURA COMMERCIALE : 9260857/9260858/9261146/9261147 VALORE MERCE : 6734,75 autofattura emessa ai sensi dell'art.50 bis comma 4 lettera B d.l. 331/93 in quanto la merce è destinata ad essere introdotta in Dep.Iva Svevatrans srl-via dei Gerani 9 70026 Modugno(autorizzazione n°ITCWPIT018000-2019-YF51303) aut.ne diresup alla gestione diretta c/s prot.57/ru dd. 16/01/2020 dichiarazione ima reg. 4T919/n del 14/09/2020		
Iva :aliquota 22%	SVEVATRANS SRL - P.IVA: 05858940728 VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA) TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.gerani@svevatrans.it DEPOSITO FISCALE IVA (EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1 LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 42/93) DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT. ITCWPIT018000-2019YFJ51303 MERCE INTRODotta IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA REGISTRATA AL N° 166 DEL 15/9/20	imponibile	imposta
Pagamento: rimessa diretta			tot. Imponib. € 6.916,45
			tot.iva € 1.521,62
			tot. Docum. € 8.438,07
Magna PT S.p.A. a socio unico Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (Bari) Tel. 080 - 5 85 81 11 Fax 080 - 5 85 82 04 Soggetta ad attività di direzione e coordinamento di Magna Powertrain GmbH Subject to the activity of the direction and of Magna Powertrain GmbH		Cap.Soc.: EUR 25.850.000,00 I.v.R.Imprese di Bari C.F. e P.IVA 04886850728 REA 339886 www.magna.com EUR: BNL-Banca Nazionale del Lavoro SpA IBAN EUR: IT94 V010 0504 0000 0000 0007 855 BIC EUR: BNLITRR 12 USD: Bank of America N.A. IBAN USD: GB64 BOFA 1650 5071 1710 20 BIC USD: BOFAGB22	

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL	Esemplare per il paese di destinazione	6	2 Speditore / Esportatore REISHAUER AG INDUSTRIESTRASSE 36 8304 WALLISELLEN - SWITZERLAND (CH) p.l. 30,80000 p.n. 27,42000 vs 6916,450	N. CH 0		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100				
		8	Destinatario MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)	N. IT 04886850728		3 Formulare 1 2		4 Dist. di carico 4T N.:00000919N 14-09-2020				
		9	NULLA OSTA ai fini dei dritti economici e valutarie Il Funzionario		6 Totale dei colli 4		7 Numero di riferimento D/285/1/MV/					
		10	Paese ultima destin.	11	Paese transaz. produz.	12 Elementi del valore 181,70		13 P.A.C.				
		14	Dichiarante / Rappresentante C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		N. 2 IT07770980725		15 Paese di spedizione/esportazione SVIZZERA		16 Paese di origine UNIONE EUROPEA			
		15	Cod.P.sped./esport. a: CH b: IT		17		Cod.P.destinaz. a: IT b: BA		17 Paese di destinazione			
		18	Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo AWB: 25 2630 8153 CH 0		19 Ctr. 0		20 Condizioni di consegna FCA WALLISELLEN 3					
		21	Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera AWB: 25 2630 8153 CH		22		Moneta ed importo totale fatturato EUR 6734,75		23 Tasso di cambio 1,000000			
		24	Natura della transazione 1 1		25		Modo di trasporto alla frontiera 4		26		Modo di trasporto interno	
		27	Luogo di scarico		28		Dati finanziari e bancari					
29	Ufficio di entrata/uscita IT279100		30		Localizzazione delle merci 100796H-FE							
31	Colli e designazione delle merci PK COLLI 4 VAL.FATT.:4434,55 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B D.L.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DERIVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI ,9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJ51303). QUOTA PARTE NOLO NOLO EURO 72,56===		32		Articolo 1 N.		33		Codice delle merci 84669360 00 S001			
34	Cod.P.di origine a: EU b: IT		35		Massa lorda (Kg) 12,30000		36		Preferenze 300			
37	REGIME 4500		38		Massa netta (Kg) 10,50000		39		Contingenti			
40	Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQ0B8T0025260T5		41		Unita' supplementari		42		Prezzo dell'articolo 4434,55			
43	Cod. M.V.		44		Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni Documenti come da lista allegata		45		Aggiustamento 0,00			
46	Valore statistico 4507,11		47		Calcolo delle imposizioni Tipo Base imponibile Aliquota Importo NP A00 4507.11 0 % 0,00 F 405 4507.11 0 % 0,00 G		48		Dilazioni di pagamento 014907R			
49	Identificazione del deposito		50		Obbligato principale N.		51		Ufficio di passaggio previsti (e paesi) rappresentato da: Luogo e data:			
52	Garanzia non valida per GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		53		Ufficio di destinazione (e paese)		54		Luogo e data: BARI 14-09-2020			
55	CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Svin.: BSTCSH		56		Si delega per il controllo il Sia. Il Capo Servizio		57		Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA			
Dichiarazione trasmessa telematicamente												

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI DESTINAZIONE

2 Speditore / Esportatore 8 Destinatarlo IN 04886850728
MAGNA PT S.P.A.

1 DICHIARAZIONE

IM	C	A	BIS
3	Formulari		
2	2		

BARI CENTRALE-018100

31 Colli e designazione delle merci PK	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura 0 PARTE DI NR.4 COLLI VAL.FATT.:2300,20 PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINE DELLE VOCI DA 8456 A 8461 IDEM PRIMO SINGOLO=== QUOTA PARTE NOLO EURO 109,14===	32 Articolo 2	33 Codice delle merci 84669360 00 S001	34 Cod.P.di origine a CH b	35 Massa lorda (Kg) 18,50000	36 Preferenze 300	37 REGIME 4500	38 Massa netta (Kg) 16,92000	39 Contingenti
40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente Z821 MRN -20ITQB8T0025260T5									
41 Unità supplementari				42 Prezzo dell'articolo 2300,20	43 Cod. M.V.				

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni	N380 -CH-2020-926 0857 /- / N864 -CH-2020-926 0858 Y023 -IT AEOF 17 1352 /- / N380 -CH-2020-926 0858 N741 -CH-2020-2526308153 KGM 18.50000 /- / N864 -CH-2020-926 0857 Y069 /- / Y950	Codice NS	45 Aggiustamento 0,00	46 Valore statistico 2409,34
---	--	-----------	--------------------------	---------------------------------

31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod.P.di origine a b	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze	37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti
40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente									
41 Unità supplementari				42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.				

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni		Codice NS	45 Aggiustamento	46 Valore statistico
---	--	-----------	------------------	----------------------

31 Colli e designazione delle merci	Marche e numeri - N.contenitori - Quantita' e natura	32 Articolo	33 Codice delle merci	34 Cod.P.di origine a b	35 Massa lorda (Kg)	36 Preferenze	37 REGIME	38 Massa netta (Kg)	39 Contingenti
40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente									
41 Unità supplementari				42 Prezzo dell'articolo	43 Cod. M.V.				

44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati ed autorizzazioni		Codice NS	45 Aggiustamento	46 Valore statistico
---	--	-----------	------------------	----------------------

47 Calcolo delle impostazioni	Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP	Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP
	A00	2409.34	0 %	0	F					
	405	2409.34	0 %	0	G					

Totale primo articolo: 0,00

Totale secondo articolo:

Tipo	Base Imponibile	Aliquota	Importo	MP	Tipo	Importo	MP	RIEPILOGO	
					405	0.00		Esemplare per il paese di destinazione	
					A00	0.00			
Totale terzo articolo:					T.G.:	0.00	C UFFICIO DI PARTENZA		
					REG.4 N.00000919N DEL 14-09-2020 A 93 N.000258				

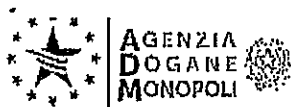
Casella 44 Bis

Bolletta 00000919N Del 14-09-2020 Registro 4 T

Dogana di IT018100

Art.	Codice	Paese	Anno	Iden.Documento	Quantita'	U.M.	D	P	
1	N380	CH	2020	926 1146	12,30000	KGM			
	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	U091	CH	2020	926 1146					
	N741	CH	2020	2526308153					
	Y069		0						
	Y950		0						
	N864	CH	2020	926 1146					
	N380	CH	2020	926 1147					
	U091	CH	2020	926 1147					
	N864	CH	2020	926 1147					
2	N380	CH	2020	926 0857	18,50000	KGM			
	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	N741	CH	2020	2526308153					
	Y069		0						
	Y950		0						
	N864	CH	2020	926 0857					
	N380	CH	2020	926 0858					
	N864	CH	2020	926 0858					

Dichiarante/Rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL



UFFICIO:
14/09/2020 15.41.32

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 919N del 14/09/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000919R7



Totale articoli	2	Totale colli	4	Totale massa lorda	30.8
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	14/09/2020		

Convalidata da

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo	Codice Svincolo	BSTCSH
			Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	258	Del	14/09/2020	Piccola cassa
Quietanza N.		Del		
Discarico N.		Del		Tipo
A27 N.		Del		Serie

Rettifica	Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
-----------	-----	---------	--------------	-------------

Rettificata da

Annullamento	Del	Causale
--------------	-----	---------

Annullata da

Totale diritti da garantire 0.00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione CH Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato EUR 6734.75

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 919N del 14/09/2020 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0025260T5

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: EU

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 4 - Peso lordo: 12.3 - Peso netto: 10.5 - Qnta suppl.: n.d.

SINGOLO: 2

CAMPO 40: MRN - 20ITQ0B8T0025260T5

Codice Taric e descrizione della merce:

8466936000 - PARTI E ACCESSORI RICONOSCIBILI PER MACCHINEDELLE VOCI DA 8456 A 8461

Regime Doganale 4500

Codice paese di origine: CH

Preferenze tariffarie: 300

Dati quantitativi della merce: Colli: 0 - Peso lordo: 18.5 - Peso netto: 16.92 - Qnta suppl.: n.d.

SVEVATRANS SRL P.IVA: 05858940728
VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 MODUGNO (BA)
TEL. 080.5382526 - E-mail: lorenzo.dereenzo@svevatrans.it
DEPOSITO FISCALE IVA EX LEGGE ART. 50 BIS DL 331/93 - C. 1
LETTERA B CONVERT. IN LEGGE 427/93)
DEPOSITO PRIVATO TIPO C AUT.: DCWPIT018000-2019YFJ51303
MERCE INTRODOTTA IN DEPOSITO DOGANALE FISCALE IVA

REGISTRATA AL N°

DEL